

խեն¹ ի Գեաւղ լեւոնէ², ի Սախուրա[28ա]կ տեղ-
[ւ]ոյ³, որ իշանելով ընդ Դ[ո]ւին⁴ արբուցանէ զա-
մենայն Ոստանն Հայոց, եւ անցեալ ընդ հարաւ՝
անկանի⁵ յերասխ: 184 Յորոց ի մէջ շինեալ է
Արտաշատ⁶ քաղաք, ուր առաջին⁷ ժամանակն՝
խառնուրդք Մեծամարտի, իսկ այժմն փոխեալ
զգնացն Մեծամարտի[յ] խառնի ի մօտից կուսէ:
185 Իսկ յեկից կուսէ Դ[ո]ւնա[յ]⁸ եւ գաւառք Ուր-
ծաձոր եւ Արածո[յ] կողմն՝ ընդ մէջ կալով Վա[յ]-
ո[յ]⁹ Ջորո[յ] եւ Շարուր դաշտի, ընդ որ հոսի
գետն Արփաւնկն¹⁰ առ Մար[ա]ւ[ա]նա[յ]¹¹ քաղա-
քով, անցանելով ի հարաւ՝ խառնի յերասխ:
186 [Եւ ունի Այրարատ լեռին¹², գետս եւ
դաշտս պիտանիս, եւ երես եւ հաւս¹³, եւ զա-
մենայն պարարտութիւն, եւ զծովակն Գայ-

լատու¹⁴ եւ [զմայր գետոց՝ զԵրասխ^[e]]]¹⁵:
187 Լինի որդն սիգա[յ]՝ բր[ե]ալ¹⁶ յարմատո[յ]՝ առ
ի զարդ կարմրութեանն¹⁷:

188 Յաղագս Ասոր[ւ]ոց¹⁸

189 [ԻԸ.] Աշխարհ ընդհանուր¹⁹ Ասիո[յ]՝
Ասորիք, յեկից կալով իւրեանց ծովուն հոմանուն
պեղագոսին²⁰, առեալ ի Սիսոնէ²¹ քաղաքէ եւ Կի-
լիկ[ի]ա[յ]²² գրանցն՝ մինչեւ ցԹռասիա գետա-
մտունս, զոր կռչեն եւ Քոռսէաս, եւ անտի²³ ցիպ-
պոս լեռոն ըստ հարաւո[յ]: 190 Եւ սահմանի
Հրէաստանի եւ մասամբ ինչ առ Ապառաժ²⁴ Ա-

- 1 VS բխեն փխ բ[ո]խեն (վեր.՝ ըստ այլոց, օր.՝ նախ. Դ.23, Ե.78, 119, 133, 206 եւն)
- 2 VS լեառնէ փխ լեւոնէ (վեր.՝ ըստ այլոց, օր.՝ նախ. Բ.9, 24, 29, Գ.58, Դ.23, Ե.78 եւն)
- 3 VS տեղոյ փխ տեղ[ւ]ոյ (վեր.՝ ըստ այլոց, տե՛ս նախ. Բ.30, Գ.54, Ե.324)
- 4 V Դւին փխ Դուին (վեր. Սուրբեանի)
- 5 VS անգանի փխ անկանի (վեր. Սուրբեանի՝ ըստ այլոց, օր.՝ նախ. Ե.58, 307)
- 6 Ա սկզբնատառի վերելում ուշ ձեռագագրով կայ-
ծականձեւ նշան է դրուած եւ «ծանօթագրուած»
«վիրապն է»
- 7 Տյառաջին փխ առաջին (V)
- 8 V Դւնա փխ Դունայ (վեր. Սուրբեանի)
- 9 V հառ, S Վայոց փխ Վա[յ]ո[յ] (վեր., տե՛ս ուշ
երկաթագիր Վ → Հ. Սիմիքի գլխում V-ն ունէր՝
զմայր[ոյ] ձոր)
- 10 VS Արտունկն փխ Արփաւնկն (վեր., տե՛ս բոլորա-
գիր փ → տ. գուցէ՝ սկզբնօրինակի համար վե-
րականգնելի է Արփաւն[ա]յն կամ Արփաւն[ա]-
կ[ա]ն. ըստ Երեմեանի՝ Արփաւնեալն)
- 11 VS Մարունա փխ Մար[ա]ւ[ա]նա[յ] (վեր. Երեմեա-
նի. նշանակում է Վասպուրականի գլխի վերջում
լոկ համառօտի պահպանած Մարմարանքն,
Մարմանդքն, Մարմարսն, Մարմանդք, Մար-
մանդք, Մարանդ խաթարուած ձեւերից վերա-
կանգնուող Մար[ա]ւ[ա]ն [քաղա]քն-ի հետ, ինչ-
պէս նաեւ՝ Խորենացու Ա. լ գլխի Մարակերտ-ի
եւ Ստրաբոնի XI, 14, 6 գլխի *Մարաշատ-ի
(Ἀρσατα < *Ṿ[Ṿ]á[á]ṣata). հմմտ. Յակոբեան,
2009, էջ 231-232)
- 12 AE լերունս փխ լերինս (DPv)
- 13 DPv դաշտս, v՝ դաշտս եւ գետս պիտանիս, երես
եւ հաւս փխ գետս եւ ... հաւս (AE)

- 14 DPv ծովակն Գալլատոյ փխ զծովակն Գալլատոյ
(AE)
- 15 ADEPv չիք գմայր գետոց՝ զԵրասխ (զուտ վար-
կածային վեր.՝ ենթադրելով որ հէնց վերջին
գետանունն է պատճառ եղել V-ի գրչի համար՝
վրիպելու ողջ նախադասութիւնը, տե՛ս յԵրասխ
... զԵրասխ) / VS չիք Եւ ունի Այրարատ ... զԵ-
րասխ (4 տող) (վեր. ըստ Երեմեանի՝ համառօ-
տից, ուր չկայ միայն մեր վարկածային կտորը)
- 16 V սիգա/րբալ [տողամիջակայքում], SAEv տ սի-
գաբերեալ, Pv սիգոյ փխ սիգալլ՝ բր[ե]ալ (վեր.,
տե՛ս բր → րբ. քանի որ սէգ-ի կանոնադր սե-
ռականը սիգոյ է, ուստի՝ «որդն սիգալլ» ձեւով հե-
ղինակը, թերեւս, ոճաւորել է առանձին մեզ չհա-
սած *սիգաորդն եզրոյթը. համառօտում բնագի-
րն աղճատուել է՝ «որդն սիգաբերեալ յարմատոյ»
եւ «որդն յարմատոյ սիգոյ». Սուրբեանը լոկ ծա-
նօթագրել է. «Յօր. Սիգարբալ»)
- 17 S կարմրութեան փխ կարմրութեանն (V. համա-
ռօտում լրացուած է՝ «կարմրութեան (AE կարմ-
րութեան) գունոյ)
- 18 VS Ասորոց փխ Ասոր[ւ]ոց (վեր.՝ ըստ այլոց, տե՛ս
նախ. Բ.30, Գ.54, Ե.324. այս տողը V-ում էլ է ա-
ռանձին տողով, կարմրով եւ բառերի վրայ եռա-
բութեով՝ հէնց խորագրի պէս. լուսանցքում գլ-
խահամար չկայ, ըստ նախորդ եւ յաջորդ աշ-
խարհահամարների՝ այն վերականգնում ենք
([ԻԸ.], S-ում՝ ԻԳ.) յաջորդ տողում)
- 19 V ընթեհանուր փխ ընդհանուր (վեր. Սուրբեանի.
տե՛ս բարբառային Դ → Թ)
- 20 VS պելագոսին փխ պեղագոսին (վեր.)
- 21 Սուրբեանը ծանօթագրել է. «Որ է Իսսոս մերձ
Սպեքսանդրեդիս ի Կիլիկիան ծովածոցի»
- 22 V Կիլիկա, S Կիլիկեայ փխ Կիլիկի[ա]լլ (վեր.
ըստ յաջորդի, տե՛ս նախ. Ե.190)
- 23 Վանդի փխանտի (վեր. Սուրբ.՝ ըստ Ա.27, Ե.69 եւն)
- 24 V Ապարած փխ Ապառաժ (վեր. Սուրբեանի՝
ըստ յաջորդների, օր.՝ նախ. Ե.195, 199, 227 եւն)